裁军谈判会议

Chinese
Original: English

第一三七三次全体会议最后记录

2016 年 2 月 9 日星期二上午 10 时在日内瓦万国宫举行

主席： 彼得斯·奥莫洛贝·埃穆泽先生.....(尼日利亚)

GE.16-21292 (EXT)

1621292

请回收

主席(以英语发言)：我宣布裁军谈判会议第 1373 次全体会议开始。

各位阁下、亲爱的同事们、默勒先生、索利曼女士、女士们、先生们，欢迎各位前来参加本次全体会议。我知道有几个代表团今天上午想就当前与裁军谈判会议相关的议题发言。接下来，我想根据我们上星期的非正式讨论，向各位通报我就工作计划开展磋商的最新情况。

我高兴地通知大家，我们收到了一个代表团希望作为非成员国参与我们工作的请求。这项请求载于各位收到的 CD/WP.593/Add.2 号文件。各位对这项请求有什么意见吗？我可以认为裁谈会决定根据议事规则邀请新加坡参与我们的工作吗？

就这样决定。

主席(以英语发言)：现在请允许我休会片刻，让刚刚应邀参与裁谈会工作的新加坡代表们在理事会会议厅就座。

会议暂停片刻。

主席(以英语发言)：现在复会。我现在要请今天发言名单上的代表发言。刚才我说了，一些代表团要求做一般性发言。现在请荷兰代表安德拉斯·科斯先生发言。

科斯先生(荷兰)(以英语发言)：主席先生，我很荣幸代表欧洲联盟发言。

欧洲联盟对朝鲜民主主义人民共和国 2016 年 2 月 7 日使用弹道导弹技术的发射予以最严厉的谴责。此次发射进一步严重违反了该国依联合国安全理事会第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号和第 2094(2013)号决议所应履行的国际义务。在此之前，朝鲜民主主义人民共和国已于 2016 年 1 月 6 日非法进行了一次令人震惊的核试验。这些行动对国际和平以及该地区内外的安全构成直接威胁，它们还进一步加剧了朝鲜半岛的紧张局势，从而损害了各方利益。

朝鲜民主主义人民共和国必须遵守其国际义务，以全面、可核查和不可逆的方式放弃其弹道导弹和核能力开发计划。朝鲜民主主义人民共和国必须保持克制，不要采取任何可能进一步加剧地区紧张局势的行动，并应同国际社会展开可信而有意义的对话。欧洲联盟正与所有合作伙伴密切接触，我们还将与联合国安全理事会共同应对最近这次行动。

主席(以英语发言)：感谢荷兰代表的发言和对主席的友好之辞。现在请大韩民国代表金勇武大使发言。

金勇武先生(大韩民国)(以英语发言)：主席先生，北朝鲜不顾国际社会的反复警告和关切再次发射远程导弹，令人深感遗憾。此举是对国际社会的极端挑衅，并且公然违反了联合国安全理事会关于禁止北朝鲜使用弹道导弹技术进行任何发射的现有决议。

我们想特别提请大家注意这样一个事实：北朝鲜是在安全理事会就针对该国近期核试验的制裁措施展开讨论期间进行导弹发射的。这是对安全理事会职能和权威的公然蔑视和无视，并与我们为国际裁军和核不扩散而付出的共同努力背道而驰。

大韩民国常驻日内瓦办事处代表团 2016 年 2 月 7 日向裁军谈判会议成员国提交了我国政府就此事发布的正式声明。我们欣见安全理事会和许多国家已经发布声明对朝鲜民主主义人民共和国的导弹发射予以最严厉的谴责。在这一关键时刻，大韩民国将尽全力推动安全理事会采取强有力的制裁措施，以促使该国改变路线，放弃这类高度危险的挑衅行为。此外，我们还将与裁军谈判会议其他成员国共同向朝鲜民主主义人民共和国传递一个明确的讯息：国际社会不会再容忍该国的鲁莽行为。

主席(以英语发言)：感谢韩国代表的发言和对主席的友好之辞。现在请爱尔兰代表帕特里夏·奥布赖恩大使发言。

奥布赖恩女士(爱尔兰)(以英语发言)：主席先生，爱尔兰想以本国名义，对欧洲联盟代表我们发表的意见作些补充。

上星期二，即 2 月 2 日，我在这间会议厅里援引了爱尔兰外交贸易部长说的话，他认为朝鲜民主主义人民共和国上月的核试验突显出国际社会参与核裁军的迫切需要。因此，看到朝鲜民主主义人民共和国在距一月份核试验之日约一个月后再度发起挑衅，于 2 月 7 日星期日使用弹道导弹技术进行火箭发射，我国政府深感忧虑。我们已经说过，这些不负责任的行动再次表明，所有利益攸关方都迫切需要参与核裁军。北朝鲜当局应该停止一切核试验，立即无条件地重新参与朝鲜半岛无核化六方会谈。我们认为，这些行动对国际和平以及该地区内外的安全构成威胁，只会加剧朝鲜半岛现有的紧张局势。我们对联合国安全理事会的相关声明表示欢迎。

主席先生，更加确切地说，我们认为近期这些事件只会强化这间会议厅内在座各位的共同责任，即打破裁军谈判会议僵局，就工作计划紧急达成协议。我们对你在这方面的努力表示赞许。

最后，请允许我强烈呼吁朝鲜民主主义人民共和国避免这类行动并遵守其国际义务。我们进一步奉劝朝鲜民主主义人民共和国放弃弹道导弹、核能力和大规模杀伤性武器开发计划，并以全面、可核查和不可逆的方式展开这些进程。

主席(以英语发言)：感谢爱尔兰代表的发言和对主席的友好之辞。现在请法国代表爱丽丝·吉顿大使发言。

吉顿女士(法国)(以法语发言)：主席先生，法国完全赞同欧洲联盟代表之前的发言。

我们对北朝鲜公然违反其国际义务和安全理事会相关决议进行发射予以最严厉的谴责。最近这次疯狂挑衅表明北朝鲜仍在坚持对抗路线。这条路线是不负责任的，也是不可接受的。

法国再次敦促北朝鲜立即遵守其国际义务，以全面、可核查和不可逆的方式撤除其核计划和弹道计划。我们呼吁北朝鲜避免采取任何有可能加剧朝鲜半岛紧张局势并危及国际和平与安全的行动。

法国将与国际社会共同努力，对这一新挑衅做出有力而果断的回应。

主席(以英语发言)：感谢法国代表的发言和对主席的友好之辞。现在请日本代表佐野利男大使发言。

佐野先生(日本)(以英语发言)：主席先生，朝鲜民主主义人民共和国 2 月 7 日以发射卫星为名再次发射了一枚弹道导弹。包括日本在内的国际社会已经多次强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国全面遵守联合国安全理事会相关决议及其他规定，避免包括核试验或弹道导弹发射在内的任何挑衅。

然而，朝鲜民主主义人民共和国在 1 月 6 日核试验之后又进一步进行了发射。短时间内这一系列挑衅严重损害了东北亚及国际社会的和平与稳定。它严重违反了规定朝鲜民主主义人民共和国不得使用弹道导弹技术进行任何发射的安全理事会第 2094(2013)号决议和安全理事会其他相关决议。这项行动不仅违反了日本-朝鲜民主主义人民共和国《平壤宣言》，也违背了 2005 年 9 月六方会谈联合声明的精神。因此，日本绝不能接受这种行为，日本对朝鲜民主主义人民共和国表示严正抗议和强烈谴责。

安全理事会目前正针对最近的核试验展开磋商，以争取通过一项新的决议。在安全理事会第 2094(2013)号决议中，安理会表达了在朝鲜民主主义人民共和国再次发射时采取重大措施的决心。作为安全理事会理事国，日本将依照该决议尽全力与相关国家紧密协调，争取尽快通过一项强有力的决议。

主席先生，日本再次强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国立即全面贯彻安全理事会相关决议。

主席(以英语发言)：感谢日本代表的发言和对主席的友好之辞。现在请中国代表计颢骏先生发言。

计颢骏先生(中国)(以英语发言)：主席先生，其实我想等别的国家先发言。我想推迟发言，请其他国家先发言。

主席(以英语发言)：好的，已记下了。现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国代表罗兰大使发言。

罗兰先生(联合王国)(以英语发言)：主席先生，联合王国强烈谴责北朝鲜 2 月 7 日使用弹道导弹技术的发射，此举明显违反了联合国安全理事会的若干决议。朝鲜民主主义人民共和国发展弹道导弹能力及核计划对国际和平与安全构成了威胁。这些行动只会进一步加剧地区紧张局势，阻碍朝鲜半岛实现持久和平。

联合王国外交和联邦事务大臣昨天在伦敦召见了朝鲜民主主义人民共和国大使，以明确表示我国谴责此次违反联合国安全理事会决议的发射。他向大使表示，朝鲜民主主义人民共和国的行为是完全不可接受的，只会让该国陷入更深的国际孤立。

英国外交大臣在 2 月 7 日发表的声明中明确指出，不会容忍朝鲜民主主义人民共和国的持续挑衅。我们目前的重点是与合作伙伴共同推动联合国安全理事会做出有力而全面的应对，向朝鲜民主主义人民共和国政府进一步施加国际压力。

在安全理事会 2 月 7 日的声明中，我国及其他理事国重申，我们打算在一项新的安全理事会决议中采取重大措施，以对朝鲜民主主义人民共和国 1 月 6 日进行的核试验做出回应，并忆及我们先前曾表示决心在朝鲜民主主义人民共和国再次发射时采取进一步重大措施。

安全理事会理事国将依据上述承诺和最近这次违约行为的严重性，尽快通过一项包含这类措施的安全理事会新决议，以对这些危险而严重的违约行为作出回应。

主席(以英语发言)：感谢大不列颠及北爱尔兰联合王国代表的发言和对主席的友好之辞。现在请美利坚合众国代表伍德大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，北朝鲜在 1 月 6 日核试验后不久即使用弹道导弹技术进行发射，这是又一次破坏稳定的挑衅行动，并且公然违反了联合国安全理事会多项决议。

北朝鲜的导弹和核武器计划对我们的利益，包括我们一些最亲密盟国的安全构成严重威胁，并且破坏了更广大地区的和平与安全。我们谴责此次发射以及北朝鲜决意将其导弹和核武器计划置于人民福祉之上的做法，政府将稀缺的资源转用于这类破坏稳定的活动只会让北朝鲜人民的苦难更加深重。

美国全心致力于我们在该地区盟国的安全，我们将采取一切必要步骤来捍卫我们自身和我们盟国的利益并应对北朝鲜的挑衅。

我们呼吁国际社会团结一致，让北朝鲜看到其鲁莽行动必然会产生严重后果。我们呼吁所有对朝鲜民主主义人民共和国有影响力的国家运用这种影响力来说服平壤当局放弃其挑衅行为。

主席(以英语发言)：感谢美利坚合众国代表的发言和对主席的友好之辞。现在请澳大利亚代表伊恩·麦康维尔先生发言。

麦康维尔先生(澳大利亚)(以英语发言)：主席先生，澳大利亚政府毫无保留地谴责北朝鲜 2 月 7 日的弹道导弹发射。北朝鲜这一危险、破坏稳定的挑衅行为进一步证明了该国的流氓国家身份，证明了该国对国际和平与安全构成持续威胁。北朝鲜在第四次核试验后不久即再度发起挑衅，使朝鲜半岛已经呈现的紧张局势进一步恶化。

北朝鲜开发核武器、弹道导弹和相关技术不仅威胁到该地区的和平与安全，而且威胁到地区外的和平与安全。该国的行动威胁到澳大利亚在该地区的朋友和伙伴，包括大韩民国、日本和中国。这次火箭发射明显违反了联合国安全理事会一致通过的五项决议。

澳大利亚将与合作伙伴一道，对北朝鲜持续藐视国际社会意愿的行为做出最有力的回应。我们还将同国际社会密切合作，以更好地贯彻现有制裁措施，并针对北朝鲜政权的大规模杀伤性武器开发能力制定新的制裁措施。

主席(以英语发言)：感谢澳大利亚代表的发言和对主席的友好之辞。现在请意大利代表马蒂大使发言。

马蒂先生(意大利)(以英语发言)：主席先生，意大利赞同欧洲联盟之前就朝鲜民主主义人民共和国最近的远程导弹发射所做的发言。这次发射距该国最近一次核试验仅隔一个月，对国际和平与安全构成进一步挑衅和威胁。

我们对此举表示强烈谴责，这是该国再次公然违反安全理事会决议。我们呼吁朝鲜民主主义人民共和国以全面、可核查和不可逆的方式放弃一切现有核计划和弹道导弹计划，避免采取任何进一步挑衅行动。

此外，我们敦促朝鲜民主主义人民共和国早日重返《不扩散核武器条约》和国际原子能机构的保障监督之下，并签署和批准《全面禁止核试验条约》。

主席(以英语发言)：感谢意大利代表的发言和对主席的友好之辞。现在请加拿大代表约翰·戴维森先生发言。

戴维森先生(加拿大)(以英语发言)：主席先生，加拿大谴责北朝鲜使用受制裁的弹道导弹技术发射远程导弹。这次发射和北朝鲜 1 月 6 日违禁开展的核试验一样，也对国际和平与安全以及朝鲜半岛的稳定构成严重威胁。

北朝鲜使用弹道导弹技术进行的任何发射均直接违反了联合国安全理事会的历次决议。北朝鲜的行动显示出该国公然无视其国际义务，加拿大呼吁北朝鲜停止这些具有破坏性的挑衅行动，重新遵守其国际义务。

主席(以英语发言)：感谢加拿大代表的发言和对主席的友好之辞。现在请新西兰代表凯蒂·唐纳利女士发言。

唐纳利女士(新西兰)(以英语发言)：主席先生，这是我国代表团在你主席任期内的第一次发言，请允许我祝贺你就任主席一职。我们对我国主席任期内的经历记忆犹新，我愿向你以及 2016 年的下几任主席保证，新西兰会予以全力支持和配合。

主席先生，我今天发言是想说，新西兰愿与其他代表团一道，对北朝鲜 2 月 7 日的远程火箭发射表示谴责。这次发射即使被定性为卫星发射或空间运载火箭，也一样严重违反了安全理事会要求北朝鲜停止使用弹道导弹技术进行任何发射的决议。

北朝鲜进行此次发射的轻率决定以及 1 月 6 日进行的核试验严重违反了该国的国际义务，且与国际舆论背道而驰。

正如新西兰外交部长在发射后不久发布的声明中所述，我们再度呼吁北朝鲜避免采取破坏地区和平与稳定的行动。新西兰正与安全理事会其他理事国共同商讨针对此次发射的适当回应。

主席(以英语发言)：感谢新西兰代表的发言和对主席的友好之辞。现在请秘鲁代表查韦斯·巴萨戈伊蒂亚大使发言。

查韦斯·巴萨戈伊蒂亚先生(秘鲁)(以西班牙语发言)：主席先生，秘鲁政府谴责朝鲜民主主义人民共和国 2 月 7 日进行的火箭发射，因为此次发射牵涉弹道导弹技术，违反了安全理事会要求朝鲜民主主义人民共和国暂停发射这类装置的决议。

秘鲁政府赞同安全理事会 2 月 7 日谴责此次发射的声明，并重申我国政府拥护安理会维护该地区和平与安全的决定。此外，秘鲁政府重申，对联合国秘书长恢复朝鲜半岛无核化六方会谈的呼吁表示支持。

秘鲁政府对这次试验表示关切，并强调该试验对东北亚稳定乃至全球和平与安全产生的负面影响。

主席(以英语发言)：感谢秘鲁代表的发言和对主席的友好之辞。现在请中国代表计颢骏先生发言。

计颢骏先生(中国)(以英语发言)：主席先生，我上星期说过，中国是很不愿意在春节期间召开这次会议的，更让人不悦的是，大多数中国人都在放焰火，我们却不得不讨论这一不愉快的事件。

我们注意到，朝鲜民主主义人民共和国宣布成功发射了一颗卫星。我们也注意到国际社会有关各方的反应。中国多次表示，朝鲜民主主义人民共和国本应拥有和平利用太空的权利；但这一权利现在受到联合国安全理事会决议的限制。我们对朝鲜民主主义人民共和国违背国际社会意愿，执意进行这次发射表示遗憾。

当前的形势下，摆在国际社会面前最紧迫的任务是如何推进朝鲜半岛无核化进程：维护半岛和平稳定——而不是任何其他。如果我们回顾一下朝鲜半岛核问题的演变历程，我们就会了解到，当前的局面是冷战的遗留问题，也是某些想搞政权更迭或企图颠覆别国政府的国家所采取政策的结果。

为推进朝鲜半岛无核化进程，我们曾经有过很好的“9·19”共同声明，在这个声明中，朝鲜民主主义人民共和国承诺放弃一切核武器及现有核计划，早日重返《不扩散核武器条约》和国际原子能机构的保障监督之下。

我们也曾有过“2·13”共同文件，在这个文件中，朝鲜民主主义人民共和国明确承诺了弃核的目标和具体步骤。如果回到十多年前，我们还会注意到，朝鲜民主主义人民共和国一度与其他一些国家就核能力开发计划达成了一项协议，但该协议被某国单方面撕毁。

中国作为六方会谈主席国，为真正推进无核化进程，为促成有关各方达成上述共识作出了十分艰辛的努力。但令人遗憾的是，由于众所周知的、并非中方的原因，上述共识未能得到落实，六方会谈陷入停顿。

而恰恰是在六方会谈陷入停顿，有关国家一味主张施压和制裁的呼声中，朝鲜民主主义人民共和国开始了核试验，并一次次进行了核试验。从这个意义上讲，朝鲜民主主义人民共和国确实打了有关国家一记耳光。朝鲜民主主义人民共和国这个耳光打在谁的脸上，谁心里清楚。我们希望有关国家通过谈判协商解决分歧，不希望看到任何加剧紧张，使矛盾升级的局面出现。但如果有关方面执意这么做，我们也拦不住。

有一点我们必须声明。作为朝鲜半岛的近邻，我们绝不会允许半岛生战、生乱；我们也绝不会允许任何国家在国际社会推动半岛无核化这个大目标中夹带任何私货。

中国深为关切的是，一些国家试图利用这种局势，想借机在朝鲜半岛部署弹道导弹防御能力。这类导弹防御系统有能力击落外层空间的卫星，有违它们长期宣称的反对开发反卫星武器的政策。我们希望各国在这方面采取负责任的态度，因为在朝鲜半岛部署这类系统会导致半岛紧张局势升级，也不利于维护地区和平与安全。

我愿重申，中国政府坚持实现朝鲜半岛无核化这一目标，坚持维护半岛和平稳定，坚持通过对话妥善解决朝鲜半岛核问题。

主席(以英语发言)：感谢中国代表的发言，请允许我占用裁军谈判会议一点时间，祝你新年快乐。其实上周我找过你们大使。

现在请乌克兰代表尤里·克里蒙科大使发言。

克里蒙科先生(乌克兰)(以英语发言)：主席先生，乌克兰强烈谴责朝鲜民主主义人民共和国不可接受的挑衅行动。该国 2016 年 2 月 7 日发射了所谓的光明星 4 号地球观测卫星，这有可能是一次刻意掩盖的弹道导弹技术试验。在 1 月初核试验后不久进行的这次发射直接违反了联合国安全理事会第 1695(2006)号、第 1718(2006)号、第 1874(2009)号和第 2094(2013)号决议以及其他相关文件。

朝鲜民主主义人民共和国这些不负责任的举动使朝鲜半岛的安全局势严重恶化，并破坏了地区和平与稳定。

作为一个主动销毁自己的核武库，并严格遵守核材料、技术及其运载工具不扩散义务的国家，乌克兰将继续同包括联合国安全理事会理事国在内的合作伙伴密切配合，以处理这一问题。乌克兰呼吁朝鲜民主主义共和国今后避免这类举措，并恢复执行安全理事会相关决议。

主席(以英语发言)：感谢尤里·克里蒙科大使的发言和对主席的友好之辞。现在请墨西哥代表葆拉·拉米雷斯·巴伦苏埃拉女士发言。

拉米雷斯·巴伦苏埃拉女士(墨西哥)(以西班牙语发言)：主席先生，这是我在你担任主席期间第一次发言，请允许我先向你保证，我国代表团会支持你的工作。

墨西哥也对北朝鲜进行的火箭发射表示忧虑，并对朝鲜民主主义人民共和国2月7日使用弹道导弹技术发射火箭的决定表示严重关切。

墨西哥为这类行为感到遗憾，因为它们妨碍了国际社会为营造朝鲜半岛和东北亚和平与合作氛围而付出的努力。我国政府再次呼吁朝鲜民主主义人民共和国遵守安全理事会第1718(2006)号决议，特别是第1874(2009)号、第2087(2013)号和第2094(2013)号决议，在这些决议中，安理会要求朝鲜民主主义人民共和国暂停使用弹道导弹技术的发射和一切挑衅行为。

安全理事会已对北朝鲜政府的发射进行了谴责，并表达了就此采取新措施的意图。墨西哥正密切关注安理会的讨论和拟采取的措施，以期为维护该地区的和平与安全作出贡献。

墨西哥赞同联合国秘书长早日恢复六方会谈的呼吁，赞同将六方会谈作为推进半岛无核化谈判的适宜框架，并重申我国支持在该地区营造和平、稳定与进步的氛围。

该事件的发生距朝鲜民主主义人民共和国1月6日违反安全理事会决议和《不扩散核武器条约》进行第四次核试验仅一个月之隔。那次核试验已经受到包括墨西哥在内的国际社会的谴责。

主席(以英语发言)：感谢墨西哥代表的发言和对主席的友好之辞。现在请土耳其代表贝尔纳·卡斯纳克利女士发言。

卡斯纳克利女士(土耳其)(以英语发言)：主席先生，土耳其强烈谴责北朝鲜违背该国国际义务进行弹道导弹发射。和北朝鲜1月6日进行的第四次核试验一样，这次发射又是一次完全无视地区和国际和平稳定的举动。

我们对北朝鲜这种不顾国际社会种种警告而采取的不负责任之举可能产生的负面影响深表关切。我们敦促北朝鲜立即全面遵守根据联合国安全理事会相关决议所应履行的义务。

土耳其也非常重视朝鲜半岛的无核化，并鼓励立即恢复无核化六方会谈。

主席(以英语发言)：感谢土耳其代表的发言及其友好之辞。现在请西班牙代表胡利奥·埃赖斯·埃斯帕尼亚大使发言。

埃赖斯·埃斯帕尼亚先生(西班牙)(以西班牙语发言)：主席先生，西班牙愿与包括欧洲联盟代表在内的其他代表一道，对朝鲜民主主义人民共和国2月7日使用弹道导弹技术进行的发射表示谴责。

我不准备发表正式声明，因为这样一项声明的任何实质内容都将与荷兰代表欧洲联盟发表的声明完全一致。但我想说，作为一个国家，作为安全理事会第

1718 号决议所设委员会现任主席，西班牙将证明自己能够胜任妥善应对 2 月 7 日发射事件的任务。

主席(以英语发言)：感谢西班牙代表的发言和对主席的友好之辞。现在请朝鲜民主主义人民共和国代表宋世平大使发言。

宋世平先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言)：主席先生，首先，我想对你迄今为止为以公开、透明、包容的方式制定全面均衡的工作计划而付出的努力表示赞赏。我们希望你的不懈努力能够取得丰硕成果，我们向你保证，我们愿在裁军谈判会议内紧密合作，以寻找一种增强裁谈会地位和意义的适当方式。

主席先生，我要求发言是为了行使答辩权，回应几个代表团今天对朝鲜民主主义人民共和国 2016 年 2 月 7 日地球观测卫星成功发射的不实指控和轻率指责。

在就此事发表意见和澄清我们的立场之前，我想指出，作为承担多边裁军条约谈判这项特殊任务的独一无二的专家论坛，裁谈会正逐渐转变成一个高度政治化的平台，在这个平台上，某些国家试图强词夺理，有意无视无可辩驳的事实，大肆横加无端指控，侵犯了一个有尊严的联合国会员国的独立权。

外层空间是人类的共同遗产，不论一个国家的经济或科学发展程度如何，都有权为和平用途，为促进所有国家的福利和利益而探索利用外层空间。

朝鲜民主主义人民共和国根据与本国和平开发利用太空政策相一致的国家航空航天发展五年规划 2016 年计划，将新开发的光明星 4 号地球观测卫星送入了轨道。光明星 4 号的成功发射是朝鲜民主主义人民共和国科学家和技术人员依照政府和平开发利用太空的政策，为开发和使用我国经济和科学发展所不可或缺的运行卫星而取得的一项宝贵科研成果。

为确保透明，朝鲜民主主义人民共和国已根据国际法规和程序，向有关国际组织通报了此次发射和相关信息，国际社会也正式承认该卫星成功进入轨道。今天早晨，我通过网站查询了光明星 4 号的运行情况：该卫星仍在正常运行。

但一些国家仍然坚称朝鲜民主主义共和国不可以发射卫星，因为我国使用了远程导弹技术，并且违反了联合国安全理事会的决议，这显然是一种无法容忍的双重标准。我们可以认为这不过是一种诡辩，是纯粹为追求政治目的而刻意曲解完全正当的外空开发。

朝鲜民主主义人民共和国发射卫星是行使一项独立而合法的权利，该权利完全符合《外层空间条约》等举世公认的有关和平利用外空的国际法。事实上，应该受到质疑的是美国强行捏造的安全理事会制裁，这些制裁否定和限制了一个主权国家的合法权利，它们是非法的，有悖于和平利用外层空间的普遍国际法。

朝鲜民主主义人民共和国决不能容忍任何妨碍其行使和平开发主权的企图。

如果各国真正关切朝鲜半岛的和平稳定，就不应盲目附和，一味谴责朝鲜民主主义人民共和国，而是应该持有一种公正客观的立场，反对美国对朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策，并呼吁撤销这种政策。

朝鲜民主主义人民共和国的一贯立场是，作为一个有能力自行制造和发射卫星的航天国家，我国将继续为和平目的发射卫星。

主席(以英语发言)：感谢朝鲜民主主义人民共和国代表的发言和对主席的友好之辞。还有没有其他代表团想发言？

请美利坚合众国代表伍德大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言)：主席先生，我再次发言只是想对刚才说到的几个问题做出回应。首先，我想提一下我们中国同事的一句意见，即从某种程度上来说，朝鲜民主主义人民共和国近期的核试验打了某一国家的耳光。我要说，开展这种活动，特别是在农历新年的前夕，对整个国际社会都是一种冒犯。

针对朝鲜民主主义人民共和国代表的意见，我想再说一遍我已在本机构重复多遍的话：美国对朝鲜民主主义共和国并不构成威胁。

朝鲜民主主义人民共和国坚称联合国安全理事会决议无关紧要。但它们是国际法。它们受国际社会许多国家支持，我想补充一句，其中也包括中国。听到中国代表实质上谴责了朝鲜民主主义人民共和国的挑衅行为，真是让人耳目一新，我们希望这种谴责能够转化为对安理会就朝鲜民主主义人民共和国挑衅行为和行动采取更严厉制裁的支持。

主席(以英语发言)：感谢美利坚合众国代表。现在请哥伦比亚代表弗朗西斯科·冈萨雷斯先生发言。

冈萨雷斯先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：主席先生，这是我国代表团在你主席任期内的第一次发言，我们想借此机会祝贺你担任主席来指导我们的工作，并重申我国代表团对你工作的支持，祝你在任期取得成功。

请允许我宣读哥伦比亚外交部发布的一份新闻稿，以供裁谈会将我国的态度记录在案：

“哥伦比亚政府强烈谴责朝鲜民主主义人民共和国 2016 年 2 月 7 日使用弹道导弹技术发射某装置。此举违反了安全理事会相关决议，并对地区稳定以及国际和平与安全构成了影响。”

“哥伦比亚仍然致力于与裁军和大规模杀伤性武器及其运输系统不扩散相关的国际文书和原则，并紧急呼吁停止一切有可能危及朝鲜半岛和平与政治稳定的行为。”

主席(以英语发言)：感谢哥伦比亚代表的发言和对主席的友好之辞。现在请俄罗斯联邦代表亚历山大·杰伊涅科先生发言。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：主席先生，我们尊重所有代表团在裁军谈判会议上提出任何他们认为从裁谈会任务角度来说必要且重要的议题的权利。

俄罗斯联邦已就正在讨论的议题发表了意见，所以我就不占用其他代表团的时间了。我只想说，俄罗斯联邦常驻代表团的网站上有一个外交部声明的链接；我还为感兴趣的代表准备了一些外交部意见的打印文本。

但我想问代表们一个问题：今天这些已经沦为口水战的讨论和发言能让我们这些裁谈会成员国离实现主要总体目标，即早日就裁谈会工作计划达成协议并恢复其谈判活动更近一些吗？

最后，我想说，我希望裁谈会所有成员国在讨论裁谈会面临的紧迫议题时也能同样积极。

主席(以英语发言)：感谢俄罗斯代表的发言。现在我想请韩国代表发言。金勇武大使，请你发言。

金勇武先生(大韩民国)(以英语发言)：我想就朝鲜民主主义人民共和国有关和平利用外层空间权的发言做出回应。朝鲜民主主义人民共和国在发言中称，联合国所有会员国都有权和平利用外层空间，这种说法没错；然而，这并不适用于朝鲜民主主义人民共和国。联合国安全理事会第 1874(2009)号、第 2087(2013)号和第 2094(2013)号决议明确禁止朝鲜民主主义人民共和国使用弹道导弹技术进行任何发射。所以，这并不是什么双重标准。我国代表团想重申，朝鲜民主主义人民共和国以卫星发射为名发射弹道导弹公然违反了安全理事会相关决议。根据联合国宪章第二十五条，所有会员国都应该接受并履行安全理事会的决议。联合国宪章第一百零三条明确规定，宪章下的义务优先于任何其他国际协定下的义务。因此，北朝鲜显然要承担安全理事会相关决议下的义务。

主席(以英语发言)：感谢韩国代表的发言。现在我想问一下还有没有代表团想发言。我注意到朝鲜民主主义人民共和国还想发言。

宋世平先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言)：主席先生，我很抱歉再次要求发言。我们已经澄清，朝鲜民主主义人民共和国发射卫星是行使我国为和平目的探索和利用外层空间的合法权利，这和许多其他航天国家依本国发展规划采取的正常做法是一样的。美国及其盟国无视我国为经济和科学发展而做出的热爱和平的努力，继续蓄意将卫星发射与导弹试验联系在一起，以加剧紧张局势，并借此机会来为它们的军事阴谋找理由，以实现维持霸权的战略目标。

有一点我不得不说。如果我国发射卫星，它们就称之为导弹试验；但如果它们自己发射同样的卫星，它们则说是发射卫星。这就是一种双重标准。因此，朝鲜民主主义人民共和国绝不会放弃行使一个主权国家的合法权利。朝鲜民主主义人民共和国既不想看到对抗愈演愈烈，也不想看到朝鲜半岛紧张局势升级。

现在我必须要说一点——就一句话：“压力越大，反抗越强。”我认为这是一句非常重要的箴言，也是我们所有人都不该忘记的宝贵教训。否则，世界将再次面临一场末日之战。

主席(以英语发言)：感谢朝鲜民主主义人民共和国代表的发言。现在我想再问一下，是否还有其他代表团想发言。看来没有了。

那么，请允许我向各位简单介绍一下到目前为止我就工作计划展开的磋商情况以及我对如何推进本届会议工作的看法。

过去两个星期，我们在摸索让裁军谈判会议恢复工作的方法。我们举行了几次磋商，我们也相信裁谈会有可能突破迄今为止发现的种种障碍而取得进展。裁军谈判会议依然是国际社会开展裁军谈判的唯一多边平台。我们劝各国不要忽视这个堪称崇高但任务艰巨的角色。我们在继续磋商的同时呼吁各国不要气馁，而要继续致力于推动裁谈会服务国际社会，以巩固国际和平与安全。1978 年，当联合国大会在凝聚卓越外交官智慧的裁谈会授权文书中决定我们在这个论坛上开展的活动应遵循协商一致原则时，其初衷可不是要让裁谈会历经二十多年依然停滞不前，而是希望达成能让人类普遍受益的决定。

我想借此机会说，裁谈会迫切需要恢复工作，并对其责任继续保持清醒认识。有鉴于此，作为裁谈会 2016 年届会的第一任主席，再结合我已开展的多次磋商，我打算建立一些专注于讨论四个核心议程项目实质内容的工作组。为此，我们将在下次会议之前分发一份定义拟建工作组工作范围和任务的文件，好让代表团有足够的时间来研究文件和理解我们的目标。我们也已经开始同有可能承担工作组协调任务的人选展开磋商，以期在工作组成立时将协调人名单和活动日程安排准备就绪。请各代表团放心，我们将适时传达最新情况。请大家自由发表意见和提问。

还有其他代表团想发言吗？看来没有了。今后几天我将继续进行磋商。我们今天的工作到此结束。下次会议定于 2016 年 2 月 16 日星期二上午 10 时举行。本次会议到此结束。

上午 11 时散会。